

Германия-Кьолн: Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

OJ S 210/2022 31/10/2022

Обявление за поръчка

Услуги

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

Раздел I: Възлагащ орган

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Пощенски адрес: Gustav-Heinemann-Ufer 120-122

Град: Köln

код NUTS: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Пощенски код: 50968

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@bgetem.de

Телефон: +49 221/3778-5972

Интернет адрес/и:

Основен адрес: www.bgetem.de

I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://www.subreport.de/E32875673>

Допълнителна информация може да бъде получена от Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <https://www.subreport.de/E32875673>

I.4. Вид на възлагащия орган

Публичноправна организация

I.5. Основна дейност

Социална закрила

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

Gestaltung und Satz von Infomedien der BG ETEM (Rahmenvertrag)

Референтен номер: AS 16-2022

II.1.2. Основен CPV код

79000000 Бизнес услуги: право, маркетинг, консултиране, набиране на персонал, печат и охрана

II.1.3.

Вид на поръчка

Услуги

II.1.4. Кратко описание

Es werden Infomedien (Broschüren, Faltblätter, Arbeitshilfen o.ä.) neu gestaltet und bereits bestehende korrigiert, inklusive Bildrecherche und -bearbeitung.

II.1.5. Прогнозна обща стойност

II.1.6. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.2. Описание

II.2.2. Допълнителни CPV кодове

79900000 Разнообразни бизнес услуги

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE Deutschland

код NUTS: DEA Nordrhein-Westfalen

код NUTS: DEA2 Köln

код NUTS: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Описание на обществената поръчка

Der Auftragnehmer bzw. die Auftragnehmerin gestaltet Infomedien, nimmt Korrekturen an Infomedien vor und soll dabei neben den Vorgaben aus dem CD-Handbuch auch die Vorgaben der BG ETEM (Styleguide „Infomedien“) berücksichtigen. Dabei kann es sich um die Neuerstellung von Broschüren, Faltblättern, Arbeitshilfen (Checklisten etc.) o. ä. ebenso handeln wie gestalterische Arbeiten an bereits bestehenden Infomedien; dazu gehören auch Bildrecherche und -bearbeitung.

II.2.5. Критерии за възлагане

Цената не е единственият критерий за възлагане и всички критерии са посочени само в документацията на обществената поръчка

II.2.6. Прогнозна стойност

II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки

Начална дата: 15/07/2023 Крайна дата: 14/07/2025

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Описание на подновяванията:

Die BG ETEM hat die einseitige Option, die Laufzeit der Rahmenvereinbarung zweimal durch einseitige Erklärung um jeweils ein Jahr zu verlängern.

II.2.10. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2.11. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

II.2.14. Допълнителна информация

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия за участие

III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията:

1) Nachweis über den Eintrag im Berufs- oder Handelsregister: Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärung/Nachweis, die/der mit der geforderten Angabe vergleichbar ist. (Form: Vorlage des Auszugs aus dem Berufs- oder Handelsregister. Der Auszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebots nicht älter als 12 Monate sein.) 2)

Die Darstellung des Unternehmens (Unternehmensdarstellung), insbesondere durch folgende Angaben (Form: durch den Bieter zu erstellende Eigenerklärung):

o Zeitlicher Bestand des Unternehmens o Leistungsspektrum und Kompetenzschwerpunkte o Nennung der für die Beratung und Projektabwicklung zuständigen Ansprechperson o Anzahl der Mitarbeitenden im Projektteam inkl. deren Aufgabenbereiche o Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit öffentlichen Auftraggebern falls vorhanden o Erfahrungen in der Umsetzung von Corporate-Design-Vorgaben o Gewährleistung, die Layouts in InDesign CC2020 oder höher zu erstellen und im Redaktionssystem, das die BG ETEM nutzt, bereit zu stellen. Zu diesem Zweck muss der Bieter bereit sein, die Installation der erforderlichen Plug-Ins auf Kosten der BG ETEM durchzuführen.

(Form: Eigenerklärung durch aussagekräftige und nachvollziehbare Unterlagen) 3)

Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB (Form: Formblatt 1) 4)

Eigenerklärung im Zusammenhang mit dem Ausschluss von öffentlichen Aufträgen nach § 21 des Gesetzes zur Bekämpfung der Schwarzarbeit und illegalen Beschäftigung (SchwarzArbG) und § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz) (Form: Formblatt 2) 5)

Eigenerklärung gemäß Sanktions-VO bezüglich des in der Ukraine von Russland geführten Krieges Als restriktive Maßnahmen angesichts des Angriffskrieges gegen die Ukraine wurden am 08.04.2022 erstmals Sanktionen (nachfolgend: Sanktions-VO) erlassen, die auch Auswirkungen auf die Vergabe von Aufträgen und Dienstleistungen haben. Im Zuge dessen ist eine Eigenerklärung auszufüllen. Diese ist durch Bieter bzw. sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft auszufüllen. Angebote von Unternehmen, die eine entsprechende Erklärung trotz entsprechender Anforderung nicht abgeben, sind von der Wertung auszuschließen (siehe insb. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV). (Form: Formblatt 8) 6) Ggf. Bietergemeinschaftserklärung, aus der sich die Firmen der Bietergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfalle und der bevollmächtigen Vertreter ergeben (Formblatt 5) Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) bis 4) sowie 6) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

III.1.2. Икономическо и финансово състояние

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

1) Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung: Nachweis des Bestehens einer Haftpflichtversicherung für Vermögens-, Personen- und Sachschäden in Höhe von mindestens 200.000 EUR (zweifach maximiert pro Jahr) oder eine schriftliche Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft zur Erhöhung der Versicherungssumme oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung mit entsprechenden Versicherungssummen im Auftragsfall. Maximal 6 Monate alt. (Form: Vorlage Bestätigung der Versicherung) 2) Angaben zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz bzgl. solcher Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; jeweils in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern verfügbar (Form: Formblatt 3).

Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) und 2) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

III.1.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

1) Angabe von zwei Referenzen über ausgeführte, vergleichbare Projekte hinsichtlich des Gesamt-Dienstleistungsumfangs im aktuellen Jahr bzw. den letzten 4 Kalenderjahren (2018 bis heute). (Form: Eigenerklärung gemäß Formblatt 4) Anmerkung Soweit der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft im Hinblick auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit entsprechend § 47 VgV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmens zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Nachweise zu Ziff. 1) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des Bieters über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

Раздел IV: Процедура

IV.1. Описание

IV.1.1. Вид процедура

Открита процедура

IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение
Рамково споразумение с един оператор

IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

IV.2. Административна информация

IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

Дата: 29/11/2022 Местно време: 10:00

- IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати**
- IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие**
Немски
- IV.2.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата**
Офертата трябва да бъде валидна до: 15/02/2023
- IV.2.7. Условия за отваряне на офертите**
Дата: 29/11/2022 Местно време: 10:00

Раздел VI: Допълнителна информация

- VI.1. Информация относно периодичното възлагане**
Това представлява периодично повтаряща се поръчка: да
Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:
Ende 2026 / A/2027
- VI.3. Допълнителна информация**
- VI.4. Процедури по обжалване**
- VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**
Официално наименование: Vergabekammer des Bundes
Пощенски адрес: Villemomblerstr. 76
Град: Bonn
Пощенски код: 53123
Държава: Германия
Електронна поща: info@bundeskartellamt.de
Телефон: +49 2289499-0
- VI.4.2. Орган, който отговаря за процедурите по медиация**
Официално наименование: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)
Пощенски адрес: Gustav-Heinemann-Ufer 130
Град: Köln
Пощенски код: 50968
Държава: Германия
Електронна поща: vergabestelle@bgetem.de
Телефон: +49 2213778-0
Интернет адрес: www.bgetem.de
- VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**
Официално наименование: Vergabekammer des Bundes
Град: Bonn
Държава: Германия
Електронна поща: info@bundeskartellamt.de
Телефон: +49 2289499-0
- VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**
26/10/2022

